

“道中华”资源与外语教学融合路径研究

麻瀚方, 黄晓悦, 高文钰, 赵 蕾, 布丽布丽娜孜·阿布力克木

北方民族大学 宁夏银川

【摘要】在世界百年未有之大变局背景下, 外语教学不仅要培养学生的语言交际能力, 更要强化其文化认同与文化自信。“道中华”作为国家民委推出的国际传播品牌, 为中华优秀传统文化融入外语课程提供了内容支撑。本文从现状分析出发, 指出当前“道中华”资源在外语教学中的应用存在体系性不强、操作性不足等问题, 继而从课程设计和教学方法层面提出具体融合路径, 并建议从文化理解、跨文化交际能力与学习者反馈三方面建立评价体系。本研究强调以学习者为中心, 提出具有实践可行性的教学建议, 为“道中华”资源在外语教学中的系统融入提供参考。

【关键词】道中华; 外语教学; 中华优秀传统文化; 文化自信; 融合路径

【基金项目】2024 年宁夏回族自治区区级大学生创新创业训练计划项目阶段性成果, 项目名称: “道中华”视角下外语学习与中华优秀传统文化融合路径研究, 项目编号: S202411407034

【收稿日期】2025 年 3 月 15 日

【出刊日期】2025 年 4 月 17 日

【DOI】10.12208/j.ije.20250142

Research on the integration path of Daozhonghua resources into foreign language education

Hanfang Ma, Xiaoyue Huang, Wenyu Gao, Lei Zhao, Bulbulnaz·Ablikem

North Minzu University, Yinchuan, Ningxia

【Abstract】In the context of profound global changes unseen in a century, foreign language education must not only develop students' language communication skills but also strengthen their cultural identity and confidence. Daozhonghua, a cultural publicity platform under the National Ethnic Affairs Commission, provides substantial content support for integrating excellent traditional Chinese culture into foreign language curricula. Starting with an analysis of the current situation, this study identifies the lack of systematic integration and operability of Daozhonghua resources in foreign language teaching. It then proposes specific integration paths from the perspectives of curriculum design and teaching methods, and suggests the establishment of an evaluation system based on cultural understanding, intercultural communication competence, and learner feedback. Emphasizing a learner-centered approach, this study offers practical and feasible teaching suggestions, providing a useful reference for the systematic integration of Daozhonghua resources into foreign language education.

【Keywords】Daozhonghua; Foreign language education; Excellent traditional Chinese culture; Cultural confidence; Integration path

面对百年未有之大变局, 外语课程不仅要关注学生语言技能的提升, 注重培养他们在不同文化背景下的沟通能力, 而且亟需强化他们的文化认同感和文化自信。加强中华优秀传统文化教育可以帮助学生形成笃正的文化品格, 是增强学生文化自信的有效途径。

“道中华”作为国家民委为应对变局、聚焦铸牢中华民族共同体意识主线的国际传播品牌, 旨在通过多元化的传播手段和内容形式, 展示中华优秀文化的独特魅力。本文着重探讨“道中华”资源在外语教学中的融合

路径, 使外语课程更好地提升学生的文化认知和跨文化表达能力。研究从现状分析、融合路径及反馈机制三个维度展开, 以期构建具有实践价值的外语教学模式。

1 “道中华”资源融入外语教学现状分析

近年来, 在顶层设计和具体执行层面, 将中华优秀传统文化和民族共同体意识融入外语教学均成为新的研究热点。研究者普遍认为, 将中华优秀传统文化融入高等外语教育具有重要价值, 具体体现在开展课程思政、顺应学科发展、维护文化安全、服务对外战略等方面(郭

佳鑫 2023)。这种融合能够增强学生的文化自信, 提高他们的语言传播能力(刘明真等 2023)。而培养学生的跨文化交际能力有助于他们更好地适应全球发展背景(孙有中 2019), 避免他们在中华优秀传统文化表达方面的“失语”现象(唐彬 2022)。

如何选择应用于外语教学的传统文化内容, 是一个值得重视的问题。冯晓梅(2022)提到, 不同的文化元素有不同的历史背景和价值取向, 要确保所选内容在具有教育意义的同时又符合现代价值观。曹晓玲(2024)指出, 在英美文学课程中融入传统文化时要特别注意文化的适用性和时代性。还需注意, 如果传统文化的融入不符合学生具体需求, 可能会引发某些学生的反感或抗拒。以上原则虽然重要, 但缺乏具体且可操作的框架, 教师在实际教学中仍面临难以抉择的困境。

事实上, “道中华”平台为外语教学提供了丰富的素材。它以微信公众号为核心, 整合抖音、头条、视频号、B 站等多个平台, 通过多平台联合、公私域互动, 重构民族外宣体系。“道中华”展示中华优秀传统文化的独特魅力和丰富内涵, 探讨中华文明的起源和发展, 讲述不同民族之间的交流与融合。通过介绍中国的历史文物和考古发现, 它也展示了中国与其他国家和地区的文化交流与文明互鉴, 助力国家形象塑造。

不过, 目前“道中华”资源在外语教学中的有机融入并不充分。王灿(2024)以“道中华”微信公众号为例, 指出“道中华”通过个体书写与互动强化文化记忆, 并在虚拟世界中构建想象的共同体, 从而增强民族认同感, 但并未对其在外语教学中的融合路径进行探索。

崔琳琳(2023)在进行大学生中华文化传播能力的研究时, 强调了短视频等多媒体形式能够有效提升学生的叙事表达能力, 并增强受众的参与感和代入感。这种趋势正符合“道中华”资源的呈现形式, 有助于发挥大学生国际传播的主体作用, 培养他们用外语讲述中国故事的能力。

2 “道中华”资源融入外语教学的路径构建

在此背景下, 如何构建具有实践性并为学习者所喜爱的路径, 将“道中华”资源有机融入外语教学具有重要意义。以下内容从课程设计和教学方法方面, 探讨“道中华”资源如何在外语教学中发挥独特作用。

2.1 课程设计

(1) 设定文化目标

“道中华”资源作为文化载体, 能够为外语课堂带来丰富、新鲜的内容。概括而言, “道中华”分为文化符号、民族交融、文学艺术、考古实证和文明互鉴五个方面。以文化符号为例, “道中华”介绍了很多具有中国特色的意象, 如节气、礼俗、建筑等。据此, 课程可以设定高阶和低阶目标, 从不同层次介入资源, 最终通过学习文化元素帮助学生提升文化敏感性和跨文化交流的能力。如针对平台文章《中国人最温暖的时间——新年礼俗与时间更新意识》^[1]可做如下表 1 设定。

在设定文化目标时, 课程应注意文化目标的具体化与层次性, 应明确每个层次的具体任务, 并结合实际课堂活动进行细化, 微观呈现如何实现这些目标。同样以上文《中国人最温暖的时间——新年礼俗与时间更新意识》为例。

表 1 阶段性目标设定调整前

阶段性目标设定	资源点: 中国人最温暖的时间——新年礼俗与时间更新意识
低阶目标	能够表达“除夕”、“腊八”、“年货”等文化知识和意象
高阶目标	探讨中国人的时间意识进行, 讲解春节与中国家庭情感之间的关系

表 2 阶段性目标设定调整后

阶段性目标设定	资源点: 中国人最温暖的时间——新年礼俗与时间更新意识
低阶目标	通过角色扮演让学生在模拟的春节家庭聚会场景中, 使用外语表达“除夕”、“腊八”和“年货”等文化知识。
高阶目标	组织学生讨论或辩论春节与家庭情感之间的关系, 鼓励他们使用外语分析和阐述春节文化在不同家庭中的表现和意义。

可见, 目标的设定不仅要课程内容、与“道中华”资源相匹配, 还要考虑如何通过互动帮助学生实现这些目标。细化目标设定, 可以让课程内容更好地根据学生的兴趣和需求进行灵活调整, 并关照到不同学生的文化兴趣和认知水平, 使学习过程更加贴近学生实际。

(2) 重构课程内容

基于“道中华”资源的多元文化内容, 外语课程应对既有教学内容进行重构, 使其更加重视文化传承与跨文化交流。在这一过程中, 需要结合语言学习的不同阶段, 设计相应的延展内容, 以确保学生能够在不同层

次的学习中逐步增强文化理解能力,并最终形成跨文化表达能力。具体而言,课程内容的重构可以从以下三个核心维度展开:

a. 构建文化主题,引入中华文化符号

在外语教学中,文化内容的引入往往呈现零散和碎片化状态,难以形成系统的认知架构。教师可以将课程主题与“道中华”资源结合,设立文化主题,并将课程内容分别归纳在不同的主题体系之下,使得课程内容更具有凝聚力。

b. 融合语言与思维,培养跨文化思辨能力

语言不仅是交流的工具,更是思维方式的体现。不同语言所承载的文化背景影响着人们对世界的认知方式。在外语教学中,学生往往更容易接受目标语国家的思维习惯,而忽略自身母语文化的表达逻辑,导致在跨文化交流中缺乏批判性思考和深度对话的能力。“道中华”资源提供了大量中华文化概念、历史典故和哲学思想,这些内容可以作为思辨训练的基础,使学生在对比分析不同文化思维方式的过程中,提高语言迁移能力和跨文化思辨能力。

c. 优化学习路径,设置交际任务

传统的外语教学场景多局限于课堂对话练习,较少涉及真实文化交流,这也是第二外语习得面临的痛点。“道中华”资源中具有大量真实的文化语境素材。课程可以围绕具体情境重构交际任务,包括日常交流、文化交流、学术研究等,帮助学生进入具体语境,使其在语言使用过程中自然习得中华文化知识,并提升跨文化交际能力。

2.2 教学方法层面

在外语教学中,学生参与度和学习体验直接决定了文化融入的有效性。因此,教师在选择教学方法时应注重以学习者为中心,关注其认知习惯、内在动机及个性化需求。由于大学生更倾向互动式、体验式、智能化的学习模式,因此,教师应注重借助创新型教学手段提升学生的学习体验,使“道中华”资源的融入更具交互性和沉浸感。具体而言,可从以下三个维度对教学方法进行优化:

(1) 任务驱动教学

任务驱动教学以实际应用为导向,使学生通过完成语言任务深度探索传统文化,并将其转化为跨文化表达能力。在真实的语言使用任务中,学生应完成语言输入、思考加工、语言输出的完整学习闭环。在设定任务时,应针对已经设定的文化主题,设置交流场景。例如在讲解外貌、服饰时,可以引入“道中华”中讲解服

饰文化的内容(如《唐朝的“国民服装”长什么样? [2]》),加入“圆领袍衫”等词汇,要求学生在课堂练习中用目标语言介绍感兴趣的服饰,并与目标语国家的传统服饰表达进行对比。

(2) 多模态教学

“道中华”资源涵盖了大量图片、视频、短片、文本等多模态内容,教师应加以充分利用,通过文本、音频、视频等多模态资源输入,帮助学生从视觉、听觉、语言表达等多个感官维度深度参与文化学习,提高认知效果。在具体操作层面,教师可以按照“输入—加工—输出”的方法先进行多模态文化输入,教授课程内容,然后引导学生结合“道中华”文本或相关音视频内容,以小组讨论形式对文化信息进行加工,最后通过目标语言进行文化输出。输出形式可采取演讲、写作、对话等。

(3) 翻转课堂

“道中华”内容丰富,且平台定期更新,适合使用线上线下结合的教学方式,使学生在课前获取信息,在课堂则进行高阶思维活动,由此促进自主探索与深度讨论。在线下课堂,教师可以组织文化辩论、角色扮演、信息解释等活动,请学生用目标语言对文化现象进行说明,表达思想。根据课堂活动的情况,学生可以进一步撰写文化反思文章或制作短视频,深化文化理解。

3 “道中华”资源融入外语教学的评估与反馈机制

评估与反馈机制是检验教学创新效果的重要手段,目的是让教学能够真正服务于学习者的需求。根据引入“道中华”资源的目的,即增强外语教学中的优秀传统文化表达能力,提升跨文化交流水平,评估体系需要从文化理解、语言技能、跨文化交际能力三方面展开,并分别体现在过程性评价、终结性评估及学习者反馈中。

3.1 文化理解与表达能力的评估

传统外语评估体系通常只关注从听、说、读、写四个方面,而忽视了文化学习的重要性。这导致学生注重语言能力培养,但在用外语表达中华文化时仍面临挑战。因此,教师可以将“道中华”资源融入评估体系,考察学生的文化理解,确保其能够使用目标语言有效传播。评估的重点在于衡量学生是否能够解释中华文化的核心概念与符号内涵。例如通过文化测验,将“道中华”内容和课程语言点相结合,既检测学生对文化知识的掌握情况,又评估其文化表达能力,考察学生能否将已经理解的内容转化为清晰、流畅的目标语言。

3.2 学习者跨文化交际能力的评估

“道中华”资源的评估还需关注学生在跨文化交流中的表现,如文化敏感度与文化自信,以便培养具备跨文化交际能力的学习者。教师可以采用情境模拟或角色扮演的方式,考察学生在跨文化交流中是否具有传播意识,是否能够有效运用传统文化知识,并灵活调整沟通策略。针对学生基于“道中华”资源制作的文化短视频,教师可以引导学生分析其中可能导致跨文化误解的表达,并提出合适的沟通策略,提高学生的文化敏感度,帮助他们以尊重与理解的方式进行文化传播。

3.3 学习者反馈机制的构建

学习者反馈机制可以帮助教师了解教学的实际效果,优化教学内容和方法,最终促进教学相长。为了考察“道中华”资源对学生的帮助,评估有效学习方式,优化学习内容,教师在反馈方面可采用定量和定性相结合的方式。关于定量反馈,教师可以进行学习满意度调查,了解学生对“道中华”资源在外语教学中的应用感受,考察学生最喜爱的文化主题、教学方法等,以便进行后续调整。在定性反馈方面,教师可以让学生撰写文化学习心得,记录在“道中华”资源学习中的收获、困难,教师则根据学生的反馈信息及时重构教学内容。此外,教师可以通过教学平台进行课程前后测试对比,评估学生的文化理解与表达能力变化。

此外,随着智能技术的发展,教师运用人工智能(AI)技术已成为不可逆之势。相比传统的评估方式,AI评估能够通过大数据分析、智能语音识别、实时翻译评估和学习路径优化,为学习者提供个性化学习支持和实时反馈。教师应充分利用AI技术,发挥其在评价反馈方面的特长。具体包括:

(1) 语音评测

教师可以列举“道中华”相应内容的词汇,利用AI语音识别技术对学生的文化表达进行语音语调分析,并根据反馈报告帮助学生改进用目标语言表达中华文化概念时的语音准确性、流畅度。

(2) 翻译优化

教师可以鼓励学生使用AI翻译工具,并介入并提供正确指导,使学生对“道中华”文章进行双向翻译,并通过对比AI译文与人类译文的差异,检测学生在文化文本翻译过程中的准确性,分析其如何优化表达策略,提高跨文化表达的精准性。

(3) 个性化学习路径

教师可以参考学生的AI反馈报告,考察其学习轨迹,与学生讨论并推荐最适合其文化理解能力的“道中华”资源,帮助学生及时调整,提高学习效率,助力“道

中华”资源在外语教学中的深度融合。

评估与反馈机制的构建是确保“道中华”资源有效融入外语教学的重要环节,能够检测教学效果,推动学习者自主反思,最终强化文化认同,提升表达能力。

4 结语

本研究围绕“道中华”资源在外语教学中的融合路径展开,探讨了如何在外语课程中通过有机融入中华优秀传统文化内容,最终提升学生的语言技能、文化认知与跨文化交际能力。

研究指出,“道中华”资源的融入应通过设定文化目标、构建文化主题、融合语言与思维等方式,针对不同语言学习阶段设定合理目标,让学生在提高语言技能的同时,强化文化理解和表达能力。将“道中华”资源与外语教学相融合应以学习者为中心,采用任务驱动、多模态教学、人工智能辅助等方法,使语言学习更直观、生动和个性化。同时,评估体系应涵盖文化理解、文化表达、跨文化交际能力,通过评估与反馈机制促进教学的持续优化,也是融合路径中的重要一环。

参考文献

- [1] <https://baijiahao.baidu.com/s?id=1756034903967505078&wfr=spider&for=pc>,访问时间 2025 年 1 月 6 日。
- [2] https://mp.weixin.qq.com/s/GB10IS8VbGKUWJtp__kCUQ,访问时间 2025 年 1 月 15 日。
- [3] 曹晓玲. 中华优秀传统文化融入英美文学课程的路径[J]. 教育理论与实践, 2024, 44 (12): 32-35.
- [4] 郭佳鑫,马洁. 中华优秀传统文化融入高等外语教育的价值、目标及路径[J]. 外语教学, 2023, 44(04): 63-68.
- [5] 刘明真,栾梅健. 中华优秀传统文化融入英美文学课程思政建设的价值与路径[J]. 外语电化教学, 2024, (01): 71-76+122.
- [6] 孙有中. 思辨英语教学原则[J]. 外语教学与研究, 2019, 51(06): 825-837+959.
- [7] 唐彬. 高校外语教学中中华优秀传统文化的融入路径[J]. 山西财经大学学报, 2022, 44(S1): 196-198.
- [8] 习近平. 高举中国特色社会主义伟大旗帜 为全面建设社会主义现代化国家而团结奋斗: 在中国共产党第二十次全国代表大会上的报告[M]. 北京: 人民出版社, 2022.

版权声明: ©2025 作者与开放获取期刊研究中心(OAJRC)所有。本文章按照知识共享署名许可条款发表。

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



OPEN ACCESS